



NEWSLETTER MAY-AUGUST 2011

Nataté in Brief

International Workcamps

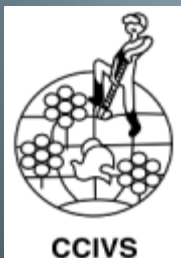
**The Botanical
Garden Project**

VOLUNTEERS' EXPERIENCES

Medium and Long term
Volunteering

Upcoming workcamps

Who is behind Nataté?



Nataté Voluntariado Internacional A.C.
Calle Diego de Mazariegos #90, Barrio de la Merced, San Cristóbal de las Casas, Chiapas
Tel : 01 967 6316918, email: natate@natate.org
www.natate.org



Nataté in Brief

The association participated in national and international activities promoting international volunteer; thus, Nataté has been very involved, by attending to meetings, presentations, fairs, etc.

CIRCLES Program

Nataté was invited by the Kellogg foundation to the event “Can Circles® generate benefits in México ?” which was facilitated by the **Move the Mountain Leadership Center**. Circles is a innovative model of generation of economic opportunities for families and communities. The event took place on the 29th and 30th of June in Mexico city. Organizations from Chiapas and Yucatán attended. Nataté was invited with the idea to contact participating organizations and look for possibilities to integrate international volunteers in their projects.



UNARTE

Nataté established a collaboration agreement with UNARTE, a University from Puebla for one of its students to participate in a Patrimonito project in Yecapixtla which will count as social service for the student.

ASHOKA

The association ASHOKA invited Nataté's director as a panelist in a youth entrepreneurs event in the Tec de Monterrey Campus Santa Fe on Saturday the 9th of July. This event gathered several young groups from the capital and México state .



SOCIAL PROJECTS' FAIR

Nataté took part in the fair of social projects organized by the Kellogg Foundation and supported by Educreando A.C. association. More than 35 social projects were presented in the CEDECO La Albarrada facilities.



FLAG TOUR

The Alliance of European Voluntary Service organizations launched the global campaign “*Flying the Flag for Volunteering Around the World*” within the framework of the European Year of the Volunteering and the celebration of Year of International Volunteers +10.



More than 36 volunteer organizations in 26 countries celebrate the invaluable contribution of the voluntary service in the society, in the communities and with the people.. Vimex A.C. Association along with AMEVOL organise an event on the 23rd of September in the UNAM. On September 29th Nataté will hold an event under the banner of volunteerism in San Cristóbal de las Casas.

During the event contacts were done with several organizations and meeting were scheduled with some of them to see the possibility to integrate IVS in their projects. Attended by Nataté, Citlally López, Michelle Iturbe, Marek Zyska, Magda Albricht, Sandra Métoyer, Christiane Eckert and Nicolás Aguilar.

“The importance of volunteering and non formal education”

Nataté attended, with organizations from 18 countries, the workshop “ *the importance of volunteering and non-formal education* “ in Paris, France from July 30th to August 1st 2011, hosted by the United Nations Volunteer Program (UNV), the Coordinating Committee for International Voluntary Service (CCIVS), the world organization of Scout Movement (OMMS) in cooperation with the World Heritage Centre (WHC) under the global education program on World Heritage and with funding from the Youth in Action program of the European Commission. Nataté was represented by Michelle Iturbe.



During the workshop representatives of organizations exchanged on the way that volunteering and non-formal education can give us skills, knowledge and positive attitudes for use these as “change agents” for the peace and sustainable development and implement these skills in our communities and society. Projects, good practices and experiences about volunteering were also shared by each participant as well as the obstacles and challenges to fully understand the issue and importance of non formal education.

2nd Nacional Volunteering Fair

In 2010 Nataté participated on the 1st National Volunteer Fair, hosted by “ Fundación Nosotros los Jóvenes A.C.”. This year Nataté is part of the organizing committee for the second edition, which will take place in the Universidad Nacional Autónoma de México, on September the 23rd from 10:00 to 18:00. Nataté has been very active by attending preparatory meetings as well as those of the commission’s activities program. The meetings have been held in several facilities such as Guías de México A.C., La Casa del Poeta, Centros de Integración Juvenil, INDESOL and in the Ministry of Foreign Affairs. We hope A lot of You attend to this event that looks good!

Special Projects



As part of its strategy of international cooperation Natate continues to strengthen its ties with different associations in the world. Thus the association was invited by two European associations, one from Asia, and one global platform to participate in exchange programs and trainings.

1/ **Rainbow** : **Multicolour Youth Volunteering Bridging continents** involve six organizations from Italy, Spain, China and Mexico and it will be coordinated by the Italian association Informagiovani.

2/ **Beyond territories and boundaries - World heritage young volunteers - Preserving the world's cultural and natural heritage for intercultural dialogue and development** involving 27 organizations from all the continents under the coordination of the (CCIVS) Coordinating Committee for International Voluntary Service.

3/ **Changing perspectives, measuring and showing the impact of volunteering** in which will participate ten organizations from Estonia, France, Belgium, Mexico, Brasil, Argentina, Peru, Ecuador, and Bolivia. Solidarités Jeunesses will coordinate the project.

4/ The Japanese association NICE invited Nataté to participate in the project: **Special Networking International Workcamps for Revival from the Disasters** in which 3 mexican volunteers will take part in support tasks in affected areas in the Tohoku Region in Japan. The project is a Japan Foundation and NICE initiative, and it will be held from September 2011 to March 2012.



GENERAL ASSEMBLY

Coordinating Committee for
International Voluntary Service



Nataté's candidacy has been selected to host the XXXII CCIVS' General Assembly on December 2012. Other candidacies were presented from IWO from South Korea, DiGevu from Rusia, ICYE from Nigeria and HUIJ from Armenia. The last GA of CCSVI conducted in America was in 1977 in Panama. This will be a great chance for México to receive more than 60 CCIVS member organizations and to share progress in volunteering in México. The meeting will be held in San Cristobal de las Casas, Chiapas. Nataté will try to gather other Mexican volunteer organizations members of CCIVS hoping that this event transcends and very significant for volunteering in México and the world.

Presentation of volunteering in the Alliance Francaise

Nataté made a presentation of international volunteering to French students of the Alliance Francaise of Cuautla. About twenty people attended to this presentation that was attended by three former volunteers who shared their experiences of volunteering in France (Julio and Brenda) and in Jordan (Edgar). The director of the institution, Nelly Cruz, thanked for the participation and shared information with the students of the Alliance Francaise.

Christiane Eckert, active member of Nataté also made a presentation in one of the Alliance Fracaise in Guadalajara with very good results.



International Volunteering for Sustainable Development of Mexico 2011



For the third consecutive year Nataté took part in the International Volunteering for Sustainable Development of Mexico program that promoted by the Ministry of Foreign Affairs. This year Nataté presented three projects with 3 thematic: Health, World Heritage, and Community Development. These projects were carried out in the Mayan Medicine Museum, in the Community Development Center- Mujeres Floreciendo and La Albarrada and in the municipality of Ocuituco. Eight Mexicans volunteers participated in these projects through the Ministry of Foreign Affairs.

AFRICAN WEEK IN MEXICO

On the 23rd of May, Oscar Nolasco, president of the Academy of International Law and Corporate Law at the UPIICSA-IPN and active member of Nataté accompanied the director of the association to the opening of the African week to the foreign secretary. During the opening ceremony representatives met Kenya, Cameroon and Ghana representatives.



COURTESY VISITS



A courtesy visit to voluntary service organisations SIIJUVE in Puebla and VIMEX in Mexico City were conducted in May in order to maintain and strengthen ties with Mexican volunteering organizations.

TANABATA action

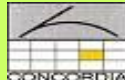
During the last 4 months several Tanabata actions took place and were coordinated by Maïa Sert, Marek Zyska y Magda Albrycht, European Voluntary Service volunteers in Mexico, have conducted Tanabata workshops during the Conciencine project, the workcamps leaders' training, in the house of the long term volunteers and in other places. These workshops consists in making some works with recycling materials, write in Tanzaku papers, create handcrafts with recycling paper, etc.



But, what's Tanabata? **Tanabata is and ancient Japanese tradition** in which people write their wishes in small papers called Tanzaku, such as: "health to your family", "A more peaceful world!!" and they are hanged in a bamboo tree on the evening of July the 7th. This tradition is based in an old romantic tale in which 2 stars are separated by the milky way who allows them to see each other once a year.



In the voluntary world, Tanabata is a worldwide action that aims at contributing to reduce the climate change by planting trees and writing Tanzaku papers! It started in 2008 and more than 10,000 people per year in 31 countries join in this project and the results were presented to the leaders at the G8 meeting in Japan and also at the UNESCO in France.



MORELOS' VISIT

At the end of July Nataté's team had the opportunity to attend to the closure of the three Patrimonito projects that took place in the Morelos region, el : Yecapixtla, Tlayacapan and Ocuituco; and to work also alongside the volunteers in the Tepoztlán-Sto Domingo de Ocotitlán workcamp.

This trip gave the opportunity to the whole team to experience the excellent reception the different communities gave to the volunteers, who were hosted with lots of warm not only by the local but also by the institutions who supported the projects.

We would like to thank to all the institutions and organisations who supported the implementation of the voluntary service projects and who trusted Natate in this adventure. They were the municipality of Ocuituco; the Cultural Center Talentos y Vida A.C from Yecapixtla; to the Exconvento San Juan Bautista A.C of Tlayacapan; to the Fundación Comunitaria Morelense, La Jugarreta, the Centro de Innovación en Tecnología Alternativa A.C, to the Instituto de Vivienda del estado de Morelos and to the municipality of Tepoztlán, because without their support and trust these workcamps would have not been possible.

Presentation of IVS at the Tec de Monterrey CEM

In the frame of the I, Youth 2011 Congress which took place at the Estado de México Campus of the Instituto Tecnológico y Estudios Superiores de Monterrey, Nataté presented the international voluntary service to a small audience of students from this educational institution. The presentation was on Wednesday the 24th of August and there was a lot of interest from some of the participants.



International Workcamps

We thank to all the volunteers who have participated in a very enthusiastic way in the 15 workcamps that took place during the last 4 months (May-August). Out of the 15 camps realized, 4 of them were part of the Patrimnitto programme that is promoted by the UNESCO (One of them in the Chiapas region: Copainalá and 3 in the Morelos region: Yecapixtla, Tlayacapan and Ocuituco). These Patrimnitto camps had as main objective to raise awareness of the local population (children, young people and adults) about the importance of preserving and value their World Heritage..



CONCIENCINE

This year, Nataté together with the Independent Cultural Forum Kinoki, conducted an innovative project: The first film festival CONCIENCINE, which aimed to raise awareness among different sectors of the population in 3 different themes: the environment, human rights and health through the presentation of documentaries, which were conducted in different locations as: SYJAC AC, La Albarrada, Ha O Mek Ka, Sueniños, Save the Children and the Museum of Mayan Medicine. In this camp, volunteers from Russia, South Korea, Japan, Germany, Holland, Spain, France and of course, Mexico participated and showed much initiative and interest in the subject. The character of CONCIENCINE was new and innovative as it was the first organized camp Nataté by proposing a different subject to the usual ones, knowing that was a challenge not only to please our partners who gave us the opportunity to provide its space for the presentation of documentaries, but also to satisfy the hopes and expectations of our volunteers, and as any pilot project there were difficulties with some sites such as Sueniños and the Museum of Mayan Medicine. However, this did not lead to disappointment and lack of motivation of volunteers. We hereby want to thank the various sites for their support for the realization of these presentations and especially the Kinoki Independent Cultural Forum, for their willingness and support the recommendation of the documentaries. Wait soon for our new proposals for CONCIENCINE, both in the state of Chiapas and Morelos;



Dynamics in international workcamps

In this section is about the workcamps that Nataté proposes and I will comment about the modalities that are being carried out in regards to the international volunteering the challenges of its implementation and reach of objectives.

Nataté's interest of proposing and improving strategies for the volunteers, develop and to boost their strengths, it's clear.

One of the primary goals of Nataté in the workcamps organization, is the accompaniment that is offered, and is intended to improve the leaders and volunteers, and this covers different topics, objectives and forms .

As far as the leaders in concerned, it is about guide them on how to improve and take advantage of their own resources as individuals, as members of a collective entity and how, as leaders they strengthen the communication within the group they are coordinating which will help them to create alternatives as responsible of the group, allowing a better relationship with the volunteers. This allows to the leader to acknowledge and to discover him/herself, identify the variables that have to do with his social, political, economical and cultural aspects and those of his/her colleagues. In other words, take a step back and look into the cultural space and moment in which a workcamp is organised.

In the case of the volunteers, it is about explaining as clear as possible objectives, purposes of the camp, and the development of the partnership project manager, setting the context in which they are in order to position on the history and into the reality of the Organization. The camp will be set up in order to get the young people into a process of experiential and collective awareness, the job is an excuse to know about social realities

About the hosting organization, is all about accompany each other so as to facilitate the communication and understanding., to position in their reality and draw the relation with the present. Within the dynamics of a camp, as association we explain directly the goals of a workcamp and from this relation that fellow association understands, observes and concludes such goals.



Actually the ultimate goal on this relation, is to create different expressions on non-formal education, area encompassing the individual as well as the collective environment. Visualize these relations so we can value the impact of a workcamp within a particular environment. And this promotes and thereby encourage it for the benefit of the volunteers, of the associations and of the people in general that look for options to the young people.

Are after all the young people who can start generating new social relations amongst themselves and the environment in which they are, based on the cooperation, intercultural respect, and teamwork. It is also to trace your limits, the games rule and value what each one is.

Then, of why do we consider valuable the realization of international workcamps, is the fact that it creates a series of cultural transformations which makes the group to integrate in changes that occur, be encouraged, participate and value these changes. Showing that people and groups, have a special power that as it is let flow is aimed at society, to more plural and communicative. Making the international cultural exchange to live.

Juan Antonio.



PATRIMONITO IN MORELOS

The Centro INAH-Morelos brought together representatives of agencies and institutions in the municipalities where the projects Patrimonito 2011 were carried out. This meeting took place on the 6th of May at the former convent in Tepoztlan, Morelos. Attended by the delegate of the Centro INAH Morelos, archaeologist Mario Cordova, restorers Teresa Loera and Frida Mateos, Architect Rafael Gutierrez, the archaeologist Raul Gonzalez and Ms. Alma Rosa Cienfuegos. Also were present Adan Pineda teacher at the House of Culture of Ocuituco, Professor Victorino Urueña and accountant Iliana Ramirez from the Cultural Center Talentos y Vida AC of Yecapixtla, and by the municipality of Zacualpan's members Councilman Nery Arturo Palacios, Mr. Raúl Cárdenas, Professor José Alberto Anzures and Ms. Mariela Carreño. Mr. Edgar Assad represented the Institute of Culture of Morelos and from Nataté were Nicolas Aguilar and an active member, Edgar Aguilar Osorio. From Paris attended Miss Maïa Sert, representative of CCIVS. The meeting was very enriching and gave the representatives of Talentos y Vida the opportunity to share their experience of 2010, to Nataté of detailing the program Patrimonito, to the CCIVS to present the program objectives and to the INAH Morelos and the Institute of Culture of Morelos to present their expectations and show their support for the realization of projects in different municipalities



Thanks to the association of the Museum of the former convent of Tlayacapan, the cultural committee Raices de mi Pueblo, and the Institute of Culture of Morelos for printing banners, shirts, buttons and posters.



PATRIMONITO IN CHIAPAS

After two years of organising Patrimonito in Tecpatán, this year the project was held in Copainalá thanks to the tireless work and enthusiasm of the association Raíces de mi Pueblo who wholeheartedly gotten down to the preparation, development and promotion of the project Patrimonito Voluntary Action 2011. Among the innovative elements in the workshops were Patrimonito Sound Heritage, traditional dance courses and Zoque language and placing a giant canvas at the entrance of the village. A great festival was organized to inaugurate the project and a more modest but colorful for closure. The participation of government agencies and associations was key to the project comes to good port, but it was definitely the local population who made the difference and made the volunteers feel welcome. A real successful Patrimonito!!



VOLUNTEERS' EXPERIENCES

PATRIMONITO IN YECAPIXTLA

I took part in a Patrimonito workcamp held in the Ex-convent of Yecapixtla, Morelos in July 2011, organized by Talentos y Vida A.C. Cultural center, and Nataté Voluntariado Internacional A.C. The aim of this project was the cleaning of the arches of the cloister in the ex convent that were covered with dust and dirt. Each day we worked in this magic place, we spent a few hours with children in the summer camp next to the church.

I think that this distribution of activities gave us a good balance. I learned quite a lot about history and heritage in Yecapixtla and Morelos, people here and children were very curious about our job. I hope testified the importance of protecting the world heritage.

The exchanges that we had with children in the summer course taught me some traditions in the area. Especially through the music and traditional dancing in Morelos: "El Chinelo", that we could dance with the costume, during the festival, that we could dance during the last day.

I shared a lot of privileged moments with kids and the inhabitants, I loved the questions they asked me about my country France, and hopefully they learned about me as I did it about them.

One of the things that I liked the most was the group which I was part, it was composed by four Mexicans, three Koreans and me from France. The coexistence with a group of young people who came from all around the world and from México was a nice a very enriching experience that made me laugh a lot and made me so happy. We all got along very well, we cooked food from our country and we talked about our cultures.

Sandra Métayer



PATRIMONITO IN OCUITUCO

July was plenty of projects for Nataté, one of these took place in Ocuituco, a small and pretty municipality in Morelos state. The 16th July at night volunteers from 3 countries (Poland, South Korea and México) met in front of the convent of XVI century to start two whole weeks full of adventure, work, spectacular entertainment and new friendships. The work that was waiting for them was nothing, its objective was supporting in protection and restoration of some parts in the convent, which is part of the World Heritage of the UNESCO from 1994. Everything started, living in the convent with spectacular breakfast, pleasant companies and Nahuatl classes (Hispanic Aztec language) with young people from Ocuituco. The job consisted in the cleaning in the fountain and the sculptures with sirens shape. Koreans, Mexicans, Polish breakfasts, fascinating afternoon tours, these activities were prepared by tourism office in Ocuituco. This time was plenty of activities and emotions at the same time. During the last week in Ocuituco took place a huge festival, that it was a perfect opportunity to know more about religion, and local traditions, listen and see some performances of Mexican bands (especially the bands with wind instruments), or classical concerts, to look the traditional dances with especial clothes, try a traditional flavor plate and of course candies, artificial unforgettable fireworks that showed to us a magic world. After all these incredible attractions, unfortunately the day to say goodbye to our friends came. This was probably the most difficult part in the workcamp, but we left Ocuituco, taking with us all of these beautiful memories in our hearts, and hopefully we are coming back some day.

Magdalena Albrycht, EVS from Poland



PATRIMONITO IN TLAYACAPAN

From July 17 to July 30, I took part in Patrimonito project that was held in the ex convent of Tlayacapan, Morelos. The workcamp was organized at the ex-convent of San Juan Bautista by Nataté Voluntariado Internacional with the support of CCIVS. In my group was comprised by Kwuanhee, Seongeun, Kwanghyun from South Korea, Luz Elena y Lorenzo from México, Quentin from Belgium and me Marek from Poland.



During the workcamp we worked in the floor in one of the interior areas, with restoration techniques. We made also cleaning activities around the church.

We made some Patrimonito presentation at the school. We taught English courses to summer class' students. Besides working, we participated in several activities: In a traditional dance class, ceramic workshop, painting, concerts of local bands (including famous Tlayacapan Band) and much more. But the most important thing for us was spending time with local people. Children, young and old people. The heart of people from Tlayacapan is something that we can not explain. My partners and I will never forget this time in the most magical town in the world;

Marek Zyska, EVS Polish volunteer



My time in India

I've been in India for a month doing an internship with an NGO called FSL India. My job was as an assistant team leader in various workcamps that the organization has. In these, young people come from different countries to help protect marine species or to help improve the schools and teach English to the children, let them know about their culture and so, children learn a little more the world.

My experience so far has been much more than what I had expected. I got this internship through Nataté, with whom I volunteered last year. And in truth could not be more grateful or feel more fortunate. Getting to know India, their children and volunteers, has taught me so much that I feel after just one month, this experience has changed my life.

Having been a volunteer in Mexico, it is interesting to see how they handle the volunteer in other countries, and how throughout the world, young people have this concern by working for a better world. I like to see that, despite differences in cultures, languages, beliefs and customs, young people seek the same goal: a better world. We work together because we believe that together we can accomplish more things.

The volunteer work is done where it does, is always under that sense of solidarity and camaraderie, where we realize we are all brothers, we share this world and we all want to do something for the betterment of the living conditions on human beings and animals.

My volunteer work in Mexico has given me many fruits and now in India, I know I will learn much more, and that I will work to give more of me, both the land and to the people I meet on the road.

Ana Silveyra



Mid and Long Term Volunteering

In May, June and July arrived volunteers from several countries but there were some who returned to their countries or regions or origin.

Arrivals

*Argentina

Rosario Antún

*France

Yanis Hadj
Arthur Girard
Camille André
Sandra Métayer

*Belgium

Maude Snyers
Max Lapiower
Tatiana Paul

*Japan

Mutsumi Nagayoshi

*Spain

Rocío García

*Mexico

*Socorro González
*Martha Hernández
*Daphne Hernández
*Carlos Osuna
*Alejandra Castruita

*Germany

*Sofie Kreuch

*Poland

Dominika
Kućmierczyk

*Holland

Anja Romein
Anabel Romein



Departures

*France

Claire Lamy
Anthony Crochu
Berengere Huvey
Thomas Micoud
Solene Charmet
Elsa Fauroux
Bertrand Oquet
Arthur Girard

*Belgium

Amaury Vernave
Laetizia Di Noia
Thomas Donohue
Sara Romero
Tatiana Paul
Maud Snyers
Svenja Classen
Martin Evrard

*Spain

Manuel Romero
Rocio García

*Hong Kong

Lara Shirley

*Japan

Nozomi Onodera

*Mexico

Nicole Dougaz
Carlos Osuna
Lilia Iñiguez
Martha Hernández
Daphne Hernández
Alejandra Castruita
Socorro González

*Denmark

Nanna Fredskill
Mie Stannov

*Czech Republic

Renata Lonsinova

*Argentina

Rosario Antun



National cooperation

Nataté continues to cooperate with organizations and local groups from Chiapas : Jaguar de Madera, EL Pequeño Sol, the Cooperative Cotzalsech, the San José Educational Park, Tsomanotik, The community development centers La Albarrada y Mujeres Floreciendo, and the Jardín de Epífitas.

Unfortunately the cooperation with the associatios Sueniños and OMIECH has finished. We thank to these two organizations for the work we could do together for the benefit of the poeple with hwom each of them work as well as of the participating volunteers.

Mexican Volunteers abroad

Several young Mexican men and women have also had the opportunity to volunteer abroad. Such is the case of Ana Silveira and Claudia Liñan who went to India, Jazmín Sanchez and Javier Gonzalez in France and in England. Soon some other volunteers will head off to France, Poland, Czech Republic, Austria, Japan and Belgium.



The Botanical Garden project



Why this project ?

México is considered as one of the most biodiversity in the world. But we know little about all these species, their life, its growth and conservation has led to a lack of recognition of the importance of this richness.

The goal of this garden is to do a showcase of the biodiversity of Chiapas, to raise awareness of the importance of the environment, and to demonstrate the means that can be applied to protect the environment .



The participants

- Epiphytes Garden: An association that depends on the Cultural Center of San Cristobal de las Casas. Its role is to develop environmental awareness in children in particular.

- Nataté Voluntariado Internacional A.C. : Participation of national and international volunteers.

Works done from 1/06 to 25/08/2011

- determine the elements of the garden (the entrance, reception cottage, greenhouse, the dry zone, the wetland, river and ponds, the lake, roads)
- cleaning of the plot
- leveling of the site of the cabin
- construction of the cabin
- permanent exhibition, with paintings in the project.



Camille André, volunteer from SVI Belgium

Upcoming workcamps

Participation fee– 2700 pesos

NAT32 Chapala Lake 2 – (18th September to 1st of October)

Project : The main aim of that workcamp is to signal, maintain and create new forest paths. Volunteers are also going to construct an igloo, which is going to serve as a dormitory for the future volunteers. To do that they're going to use a technique of bio-construction earthbags or special bricks called super adobe. This technique consists in filling bags with earth forming circles smaller and smaller until an igloo is created. Volunteers will work with local fishermen to learn this traditional profession.



Place : Centro Igloo Kokolo, Chapala Lake, Jalisco

NAT26 Zacualpan de Amilpas – (25th September to 8th of October)

Project The building is in good condition and will be the task of the volunteers to do some side and minor work in the building and some cleaning and renewal guided by a professional restorer and particularly the painting with traditional techniques of the outside wall of the ex convent. These tasks will be complemented by awareness that the volunteers will carry out with children and youth of the place: workshops on the identification of heritage values, heritage site tours in town, presenting some heritage sites of their countries and states with high school students, secondary and primary, animations with children, cleaning campaign around the village and systematization of experience. The volunteers will also participate in the preparations of the annual festivities of the Feast for the Rosario Virgin which is one of the main celebrations of the village.



Place : Zacualpan de Amilpas, Morelos

NAT28 Xochicalco – (16th to 29th of October)

Project : Volunteers will participate in the maintenance of Archaeological Monuments Zone: carried out cleaning, weeding, pruning trees, gaps tops, signage repair and cleaning of structures. Also they will strengthen links with communities surrounding the site for awareness on the protection and conservation of the site through lectures on World Heritage and its meaning, various workshops, activities of coexistence with the community and implementation of surveys.



Place : Xochicalco, Morelos

NAT36 Cine Con Sentido– (13th to 26th November)

Project – Nataté and Kinoki Independent Cultural Forum, organized Cine Con Sentido (Movies with Meaning), which will focus on films and/or documentaries and workshops in different venues, with the aim of exchanging experience through leisure activities and recreation as recycling workshops, drama, painting of murals, etc., which will be aimed at different groups of the population with the thematic of the protection of the environment.



NAT35 Chapala Lake 3 – (6th to 19th November)

Project : In that time on the project are mainly available 2 activities –igloo construction and art garden construction. The igloos are made from special bio technique on which earthbags or super adobe bricks are used. This technique consists in filling bags with earth and form a circles from them, smaller and smaller as long as they create an igloo. To construct an art garden volunteers will be guided by a plastic artist Oscar Basulto Ordóñez, who will direct the creation process of a wire sculpture of 7m high.



Place : Centro Igloo Kokolo – Chapala Lake, Jalisco

NAT29 Tzajalá 5 – (27th November to 10th of December)

Project : The volunteer will participate in the a project which is a place to live in community, where everyone works together, shares knowledge about different topics like nutrition (preparing natural local food, most of that vegetarian), herbal medicine (gardening, tailoring tinctures and ointments), vegetable planting, preparing compost, vermicompost, promoting the use of dry bath, fruit harvest for transformation, seed and local plant conservation, domestic animal maintenance (chicken, sheep), experimental beekeeping, fungi cultivation..



Place : Tzajalá, Chiapas

NAT37 Santa Cruz Guadalupe – (11th to 26th December)

Project : volunteers will participate in the preparations for the holidays, do activities with children and youth with environmental issues, documentary films, as well as actions to promote multiculturalism. During the camp, they will set up a put a mesh around the boundaries of a temple as well



other jobs in the community. This will be a unique opportunity to experience Christmas celebrations in a community in Chiapas.

Place : Venustiano Carranza, Chiapas

Who is behind Nataté?

Citlally López – Social Anthropology degree, from Chiapas, 24 years old, International workcamps coordinator. She coordinates the inscriptions of Mexican volunteers going abroad and foreigners coming to Mexico. Citally participated in international workcamps in Mexico, Italy and France.



Michelle Iturbe – International Relations degree, from Morelos, 24 years old, Medium and Long term Volunteering sector coordinator. She has at her charge the communication and cooperation with partner organisations, local groups and communities where MLTVs participate. Michelle was a Patrimonito project camp leader and volunteer in West Sahara.



Juan Antonio López Santíz – Social Anthropology degree, from Chiapas, 29 years old, Coordinator of international workcamps sector in Chiapas. He sets up and prepares, follows up and evaluates international workcamps in the Chiapas region. Juan Antonio or Xun as he calls himself, was an EVS from Mexico in France and has led a few camps in Mexico and France.



Nicolás Aguilar – Civil Engineer degree, from Morelos, 44 years old, Director of Natate and responsible for the general coordination of the activities in the association, management, public relations, international relations and fundraising. Nico was a long term volunteer in France and participated as a volunteer and camps leader in more than 25 international workcamps in France, Nepal, Japan and Mexico as well as in many IVS activities.



José Luis González Morales – Accountant, from Chiapas, 47 years old. He manages the accounts of the associations and counsels in legal matters.

Maïa Sert – Patrimonito project coordinator at the global level as well as the Tanabata action project. Maïa joined Natate team as a CCIVS “flying” staff with very specific tasks and under the supervision of the CCIVS secretariat.



A special acknowledgement to Natate's Board

During these months also participate in organizing volunteer activities Marek Zyska, Magdalena Albrycht, Sandra Metayer, Shirley Lara and Marie Fantobo to whom we give a special thanks for the work she did for several months in the writing and fundraising for a very important project at the Museum of Mayan Medicine and Claire Lamy who after several months of volunteer work finished her participation with the animation of the project Conciencine



A special mention also to our temporary employees Olivia, Wendy and Ricardo for the three months who participated in the activities of the association through the employment program of the Ministry of Labor of the State of Chiapas

Workcamp leaders' training

Nataté conducted its international workcamps leadership training 2011 at the facilities of the Centre Ha O Mek Ka in the Tzajalá community from the 10th to 12th of June. Twenty young people from the states of Morelos, State of Mexico and Chiapas in Mexico and France, Poland, Germany, Austria, Belgium, Spain, Argentina, Czech Republic and Japan participated in workshops related to different aspects of animation of international workcamps. See program below. Thanks to the cooperative Cotzalsech for their welcome and hospitality as well as to Maïa Sert, Lara Shirley, Bérengère Huvey and Christoph Gaber for their support in the animation of the workshops. We also appreciate the participation of Magda and Marek, Polish volunteers, in conducting a workshop Tanabata and Xun and for his inspiring talk.



	10 de Junio	11 de Junio	12 de Junio
09:00	Energizante	Energizante	Energizante
09:15	TALLER 1 Presentación de la capacitación	TALLER 5 El rol del líder Obra de teatro	TALLER 8 Gestión Administrativa : lista de presencia, presupuesto, materiales,
	Presentación de Nataté Presentación de Tzajalá – Recorrido del lugar		
10:45	Pausa	Pausa	Pausa
11:00	TALLER 2 Historia de los campamentos y del Movimiento de Voluntariado Internacional – CCSVI. Museo Interactivo	Trabajo manual	TALLER 9 Evaluación
12:30	Comida	Comida	Comida
14:00	Energizante	Energizante	Salida
14:15	TALLER 3 Qué es ser voluntario? Reflexión sobre lo que es ser voluntario.	TALLER 6 Comunicación Intercultural Retrato colectivo o Dibujo espalda con espalda	
15:45	Pausa	Pausa	
16:00	TALLER 4 Cronología del campamento	TALLER 7 La seguridad en el campamento Primeros auxilios	
18:00	Preparación de la cena	Preparación de la cena	
Noche	Documental - La era de la Estupidez	Temazcal (Sylviane)	